



CHULA VISTA ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT

84 EAST J STREET • CHULA VISTA, CALIFORNIA 91910 • 619 425-9600

EACH CHILD IS AN INDIVIDUAL OF GREAT WORTH

August 17, 2017

Dear Parents/Guardians:

We are pleased to announce that the City of San Diego Water Utility has sampled/tested the drinking water at Los Altos Elementary and determined that *no lead was detected*. As you may recall, schools in other districts had found lead in their water, at levels above 15 parts per billion (ppb), which can be harmful if ingested. This prompted state officials to require water agencies to test schools for free when asked. In an abundance of caution, our school district asked our water agency partners to test for the presence of lead at our schools, as negative results would provide our communities peace of mind. Because of the backlog of testing by the agencies, we also contracted with a private company to test for lead at eight campuses, including Los Altos. The private testing also confirmed the city's findings that *no lead was detected* in our drinking water.

Please note that we have modernized our schools regularly over decades. When we undertake school modernization, the work includes replacement of water fixtures and piping. For example, some of the oldest schools in the District were gutted down to the studs during modernization, the piping was replaced, and new water fixtures were installed, among other upgrades. It is because of voter-approved school modernization efforts that we have been able to accomplish the work that needed to be done at our schools. Let me again thank and commend the voters for their support.

In addition, credit goes to our Facilities and Maintenance staff, who have kept on top of necessary repairs and upgrades through the years. We now stand reassured that no lead was present in the water at our school, thanks to the testing conducted by the local water utility and the private testing company.

If you would like a copy of the full laboratory reports, please visit our District website at www.cvesd.org.

Warm regards,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Francisco Escobedo".

Francisco Escobedo, Ed.D.
Superintendent

BOARD OF EDUCATION

LESLIE RAY BUNKER ♦ ARMANDO FARIAS ♦ LAURIE K. HUMPHREY ♦ EDUARDO REYES, Ed.D. ♦ FRANCISCO TAMAYO

SUPERINTENDENT

FRANCISCO ESCOBEDO, Ed.D.



CHULA VISTA ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT

84 EAST J STREET • CHULA VISTA, CALIFORNIA 91910 • 619 425-9600

EACH CHILD IS AN INDIVIDUAL OF GREAT WORTH

17 de agosto de 2017

Estimado padre o tutor:

Nos complace anunciar que la Agencia de Servicios de Agua de la Ciudad de San Diego (*City of San Diego Water Utility*) tomó muestras del agua potable de la Escuela Primaria Los Altos, analizó su calidad, y especificó que *no se encontró plomo*. Como quizá usted recuerde, se halló plomo en el agua de escuelas de otros distritos escolares, a un nivel por encima de 15 partes por mil millones, lo cual puede ser dañino si se ingiere esa agua. Esto dio lugar a que autoridades estatales requirieran que las agencias de servicios de agua gratuitamente hicieran análisis de agua en las escuelas cuando se solicitara. Por mayor precaución, nuestro Distrito pidió a la agencia de servicios de agua con la que tenemos relación que hiciera pruebas de detección de plomo en nuestras escuelas, previendo que los resultados negativos podrían tranquilizar a nuestras comunidades. Debido a que dicha agencia tenía un cúmulo de pruebas pendientes, también contratamos a una compañía para que hiciera pruebas de detección de plomo en ocho escuelas, entre ellas la primaria Los Altos. Las pruebas de esa compañía también confirmaron la conclusión de la Ciudad de que *no se encontró plomo* en el agua potable de la primaria Los Altos.

Cabe señalar que hemos modernizado nuestras escuelas periódicamente por décadas; y que cuando modernizamos un plantel, siempre reemplazamos las tuberías y los accesorios de agua. Por ejemplo, a algunas de las escuelas más antiguas de nuestro Distrito se les sacó absolutamente todo durante la modernización, y como parte de las mejoras se reemplazó la tubería y se instalaron accesorios de agua nuevos. Gracias a las iniciativas de modernización de las escuelas, aprobadas por los votantes, hemos podido hacer el trabajo necesario en nuestros planteles. Reitero mi agradecimiento y elogio a los votantes por su respaldo.

Por añadidura, quiero hacerle un merecido reconocimiento al personal de nuestro Departamento de Instalaciones y Mantenimiento, el cual a lo largo de los años ha hecho las reparaciones y las mejoras requeridas. Gracias a las pruebas realizadas por la agencia local de agua y la compañía citada, ahora tenemos la plena seguridad de que en nuestra escuela no hay plomo.

Si usted desea una copia de los informes de laboratorio completos, visite el sitio web de nuestro Distrito: www.cvesd.org.

Un cordial saludo,

Dr. Francisco Escobedo
Superintendente

BOARD OF EDUCATION

LESLIE RAY BUNKER ♦ ARMANDO FARIÁS ♦ LAURIE K. HUMPHREY ♦ EDUARDO REYES, Ed.D. ♦ FRANCISCO TAMAYO

SUPERINTENDENT

FRANCISCO ESCOBEDO, Ed.D.